Eruditio interest – scholarship matters

The (neo-)latinate legacy in scholarly historical dictionaries of west-european vernaculars in the modern era

Alan Kirkness,
Berlin, 26 March, 2012

The Hobo-Dyer Equal Area Projection

This new map belongs to the family of Cylindrical Equal Area projections in which the latitude and longitude lines form a rectangular grid. Other projections in this family include the Lambert, Gall, Behrmann, Edwards, and Peters projections. In the present case the "cylinder" is assumed to wrap round the globe and cut through it at 37$\frac{1}{2}$° north and south. In order to preserve the equal area property the shapes of the landmasses become progressively flattened towards the poles, but shapes between 45° north and south are well preserved.

An ex-lexicographer looks at...

- Europe and western Europe

- West-european languages and dictionaries

- Scholarly historical dictionaries in the vernacular

- OED3: world Englishes

- DWB: pluricentris German

An ex-lexicographer looks at...

- External constraints on lexicographers:
  - time, space and money

- Lexicographers and computers

A digital alien looks at...

E-lexicography and online dictionaries

- Pros and cons

- Space constraints?

- Who writes (scholarly historical) dictionaries?

- Who uses (scholarly historical) dictionaries?

- What matters (in scholarly historical dictionaries)?

Eruditio interest – scholarship matters

- Scholarly lexicography – in time

- Latin and English: Englishes and Latins

- Latin today

The (neo-)latinate legacy in scholarly historical dictionaries of west-european vernaculars in the modern era

- Latin and Neolatin

- Modern era: 1450 / 1500 – 1950 / 2000

Neolatin scholarship

- Scientific Latin – and Neolatin (Helander
- Scientific Latin – and west-european vernaculars
- The Neolatin legacy: Eurolatin
- Variation in the vernacular traditions

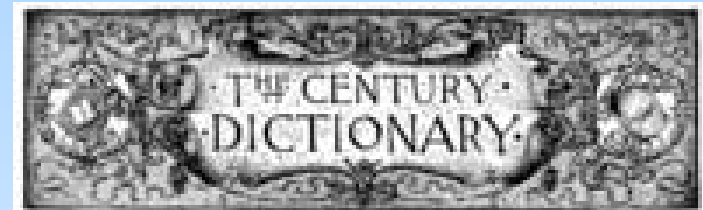# Etymology: origin and history of lexical items

- (Neo-)latinate etymology

- General usage and technical / scientific terms

(Neo-)latinate technical / scientific terms (1)

Which to include?

Dwight Whitney: *The Century Dictionary*

(Neo-)latinate technical / scientific terms (2)

How to etymologise?

- James Murray OED[1]

    mod. f. = modern formation

- Philip B. Gove W[3]

    ISV = International Scientific Vocabulary

(Neo-)latinate technical / scientific terms (3)

Future standards in 21st century?

- Standards of inclusion

- Standards of etymological description

- (West-)european cooperation

(Neo-)latinate etymology

Type cases of current practice

- *alcoholism*

- *centrifugal*

- *centripetal*

Thank you!